

Αίτηση για την έκδοση προδικαστικής απόφασης, την οποία υπέβαλε το Cour de cassation (Βέλγιο) στις 4 Ιουλίου 2012 — État belge — SPF Finances κατά GIMLE SA

(Υπόθεση C-322/12)

(2012/C 287/40)

Γλώσσα διαδικασίας: η γαλλική

Αιτούν δικαστήριο

Cour de cassation

Διάδικοι στην υπόθεση της κύριας δίκης

Ανααιρεσίων: État belge — SPF Finances

Ανααιρεσίβλητη: GIMLE SA.

Προδικαστικό ερώτημα

Έχει το άρθρο 2, [παράγραφοι] 3, 4, και 5, της τέταρτης οδηγίας 78/660/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 25ης Ιουλίου 1978, βασιζομένης στο άρθρο 54, παράγραφος 3, περίπτωση ζ', της Συνθήκης περί των ετησίων λογαριασμών εταιριών⁽¹⁾ ορισμένων μορφών την έννοια ότι δεν προβλέπει μόνον τη μεία συμπληρωματικών πληροφοριών στο προσάρτημα των ετησίων λογαριασμών, αλλά επιβάλλει, οσάκις η τιμή κτήσεως προδήλως δεν αντιστοιχεί στην πραγματική αξία των επίμαχων περιουσιακών στοιχείων με αποτέλεσμα να δίδεται εσφαλμένη και ψευδής εικόνα του ενεργητικού και του παθητικού, της οικονομικής θέσεως και των αποτελεσμάτων χρήσεως της επιχειρήσεως, να εφαρμόζεται παρέκκλιση από την αρχή της λογιστικής εγγραφής των στοιχείων του ενεργητικού στην τιμή κτήσεως και αυτά να εγγράφονται λογιστικώς αμέσως στην αξία επαναπωλησέως τους, εάν αυτή αποτελεί εμφανώς την πραγματική τους αξία;

⁽¹⁾ ΕΕ ειδ. έκδ. 06/002, σ. 17

Προσφυγή της 10ης Ιουλίου 2012 — Ευρωπαϊκή Επιτροπή κατά Πορτογαλικής Δημοκρατίας

(Υπόθεση C-325/12)

(2012/C 287/41)

Γλώσσα διαδικασίας: η πορτογαλική

Διάδικοι

Προσφεύγουσα: Ευρωπαϊκή Επιτροπή (εκπρόσωποι: P. Hetsch, P. Guerra e Andrade και L. Nicolae)

Καθής: Πορτογαλική Δημοκρατία

Αιτήματα της προσφεύγουσας

Η προσφεύγουσα ζητεί από το Δικαστήριο:

- να διαπιστώσει ότι η Πορτογαλική Δημοκρατία, παραλείποντας να θεσπίσει τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθεί προς την οδηγία 2009/136/ΕΚ⁽¹⁾ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Νοεμβρίου 2009, για τροποποίηση της οδηγίας 2002/22/ΕΚ για την καθολική υπηρεσία και τα δικαιώ-

ματα των χρηστών όσον αφορά δίκτυα και υπηρεσίες ηλεκτρονικών επικοινωνιών, της οδηγίας 2002/58/ΕΚ σχετικά με την επεξεργασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και την προστασία της ιδιωτικής ζωής στον τομέα των ηλεκτρονικών επικοινωνιών και του κανονισμού (ΕΚ) 2006/2004 για τη συνεργασία μεταξύ των εθνικών αρχών που είναι αρμόδιες για την επιβολή της νομοθεσίας για την προστασία των καταναλωτών και, εν πάση περιπτώσει, μη κοινοποιώντας τις εν λόγω διατάξεις στην Επιτροπή, παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από το άρθρο 4 της οδηγίας αυτής,

- να επιβάλει στην Πορτογαλική Δημοκρατία, κατά τα προβλεπόμενα στο άρθρο 260, παράγραφος 3, της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, την καταβολή χρηματικής ποινής λόγω παράβασης της υποχρέωσής της να κοινοποιήσει όλα τα μέτρα μεταφοράς στο εθνικό δικαιο της οδηγίας 2009/136/ΕΚ, ύψους 22 014,72 ευρώ ημερησίως, από την ημέρα εκδόσεως της αποφάσεως του Δικαστηρίου.
- να καταδικάσει την Πορτογαλική Δημοκρατία στα δικαστικά έξοδα.

Ισχυρισμοί και κύρια επιχειρήματα

Η Πορτογαλία δεν έλαβε τα αναγκαία μέτρα για να θέσει σε εφαρμογή την οδηγία 2009/136/ΕΚ. Εν πάση περιπτώσει, δεν κοινοποίησε στην Επιτροπή τα μέτρα αυτά.

Η Πορτογαλία μετέφερε στο εσωτερικό δικαιο την οδηγία 2009/136/ΕΚ μόνον όσον αφορά τις τροποποιήσεις που η οδηγία αυτή επέφερε στην οδηγία 2002/22/ΕΚ. Παρέμεινε να μεταφερθεί το τμήμα της οδηγίας 2009/136/ΕΚ που επέφερε τροποποιήσεις στην οδηγία 2002/58/ΕΚ (οδηγία για την προστασία της ιδιωτικής ζωής στις ηλεκτρονικές επικοινωνίες).

Κατά το άρθρο 260, παράγραφος 3, ΣΛΕΕ, η Επιτροπή δύναται, όταν ασκεί προσφυγή ενώπιον του Δικαστηρίου βάσει του άρθρου 258 ΣΛΕΕ, να ζητήσει να υποχρεωθεί το οικείο κράτος μέλος να καταβάλει κατ' αποκοπή ποσό ή χρηματική ποινή με την απόφαση που θα διαπιστώσει την εκ μέρους του εν λόγω κράτους μέλους μη εκπλήρωση της υποχρέωσής του να κοινοποιήσει στην Επιτροπή τα μέτρα μεταφοράς οδηγίας που εκδόθηκε σύμφωνα με τη νομοθετική διαδικασία.

Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με την εφαρμογή του άρθρου 260, παράγραφος 3, ΣΛΕΕ⁽²⁾, η χρηματική ποινή που προτείνει η Επιτροπή υπολογίζεται βάσει της μεθόδου που εκτίθεται στην τροποποιητική ανακοίνωση για την εφαρμογή του άρθρου 228 ΕΚ.

Κατά συνέπεια, ο καθορισμός της χρηματικής ποινής στηρίζεται στα κριτήρια της σοβαρότητας της παράβασης, της διάρκειάς της και της ανάγκης να διασφαλιστεί το αποτρεπτικό αποτέλεσμα της εν λόγω ποινής.

Η Επιτροπή προτείνει τον καθορισμό συντελεστή σοβαρότητας 8, λαμβανομένων υπόψη, αφενός, της σπουδαιότητας των διατάξεων του δικαίου της Ένωσης που παραβιάστηκαν και, αφετέρου, των συνεπειών της παράβασης αυτής επί των γενικών και ιδιωτικών συμφερόντων.

⁽¹⁾ ΕΕ L 337, σ. 11

⁽²⁾ ΕΕ 2011, C 12, σ. 1